

# MORBIO INF...ORMAZIONI

Foglio di informazione del Comune di Morbio Inferiore

Numero 13 • Novembre 2000

Continuano le pubblicazioni

## Ancora

### Morbio Inf..ormazioni

*Morbio Inf...ormazioni si ripropone nella medesima veste ma con spirito rinnovato.*

*Il Municipio, coinvolgendo la Commissione delle pubbliche relazioni intende potenziare il flusso dell'informazione e sollecitare lo scambio di opinioni con la popolazione, con spirito comunicativo diretto e senza il filtro delle espressioni retoriche. I problemi di natura finanziaria che si intravedono all'orizzonte e le necessità di investimenti che appaiono come indispensabili al funzionamento della nostra comunità, consigliano di creare un rapporto privilegiato tra il cittadino e gli organi istituzionali*

*Il Municipio, con il sostegno dell'organo legislativo comunale, assume la responsabilità di decidere della politica economico-finanziaria, degli investimenti e di tutte le attività che interessano la comunità. Ma lo vuol fare con il sostegno della popolazione.*

*Per favorire questa sinergia viene aperta una rubrica che darà spazio alle opinioni dei cittadini. Per ovvie ragioni non saranno pubblicate lettere anonime e lettere che assumono toni offensivi.*

*Senza grandi pretese, questo nostro libello, gazzettino, periodico o come meglio lo si vuole definire, darà notizia alla popolazione degli eventi e delle risoluzioni di una certa importanza, presentando in modo succinto le motivazioni delle decisioni prese.*

*Le società sportive e culturali,*

*Continua in quarta*

## Il nuovo sindaco di Morbio

di Claudio Ceppi

Ho avuto già modo di affermare, usando un eufemismo, che la legislatura è iniziata con qualche tensione di troppo. Vi è stato un certo rimpasto nella composizione degli organi istituzionali, che può aver suscitato le umane preoccupazioni che ogni cambiamento produce. Non sono tuttavia i cambiamenti della politica nel nostro piccolo universo che debbono preoccupare. Le ideologie politiche restano l'elemento di base della vita democratica, tuttavia nella gestione comunale conta di più il senso pragmatico finalizzato all'interesse pubblico.

E' poi scontato che sovente l'interesse generale della collettività non coincide con l'interesse del singolo cittadino.

Queste brevi considerazioni sono forse la risposta all'interrogativo del perchè di tanta resistenza ad alcune decisioni prese con il giusto e solo scopo di salvaguardare l'interesse generale.

Nel passato quadriennio il Municipio, confrontato ad una situazione economico-finanziaria prossima al collasso, si è visto costretto a ridurre drasticamente i costi. I risultati sono stati tangibili. L'ottimismo deve però ora essere smorzato. Infatti la tendenziale crescita dei tassi d'interesse e gli sgravi fiscali in parte già votati dal parlamento cantonale rischiano di riproporre le cifre rosse nei conti del Comune. Se non proprio di austerità l'imperativo per il corrente quadriennio sarà di avere la massima attenzione all'evoluzione della spesa pubblica.

Per avere più diretti e tempestivi riscontri sarà dato maggior spazio all'informazione, ed allo scambio di opinioni con il cittadino, segnatamente attraverso il nostro periodico Morbio Inf...ormazioni.

Sarà pure usato maggior riguardo per le opinioni espresse dagli organi istituzionali comunali, ovvero le commissioni municipali e del Consiglio Comunale.

Nella veste di capo dicastero debbo mettere in rilievo che si stanno realizzando,

*Continua in quarta*



### Il nuovo Municipio si presenta

vedi pagine 2-3

## La Morbio di 50 anni fa

L'anno scorso, grazie all'interessamento di alcune persone, la Televisione della Svizzera italiana - nell'ambito della trasmissione "Mi ritorna in mente" - presentò alcuni spezzoni di filmati risalenti ad una cinquantina di anni fa. I filmati in questione riguardano la vita rurale di quel tempo nel comune di Morbio Inferiore.

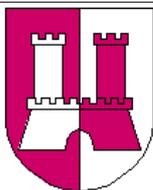
I filmati verranno riproposti integralmente durante due pomeriggi all'oratorio parrocchiale di Morbio Inferiore i giorni di

**GIOVEDÌ 18 e 25 GENNAIO 2001**

I filmati sono gentilmente messi a disposizione dalla proprietaria Sig.ra Adriana Dalpozzo figlia dell'autore, il compianto Sig. Rodolfo Ghielmetti.

L'invito alle visioni è rivolto a tutta la popolazione morbiese.

Municipio di  
Morbio Inferiore





## **Claudio Ceppi**

*Sindaco*

*Capo dicastero amministrazione, pianificazione e fondiaria, rapporti intercomunali, pubbliche relazioni.*

*Presidente delegazione tutoria*

*Presidente commissione programmi occupazionali*

*Delegato comunale Scuola media*

*Delegato comunale Fondazione Parco delle gole della Breggia*

Articolo: vedi pagina 1

# **I sette municipali si presentano**

**Sabato 6 gennaio alle ore 11.30**

**Sala del Consiglio comunale**

**Aperitivo e auguri per il nuovo anno**

**Tutta la popolazione è cordialmente invitata**



## **Francesco Agustoni**

*Vicesindaco - Capo dicastero edilizia pubblica e dicastero aziende municipalizzate - Delegato comunale associazione servizio autoambulanza*

Il Comune di Morbio Inferiore ha vissuto in questi anni uno sviluppo notevole che ha richiesto e richiede un continuo adeguamento delle strutture a servizio della popolazione.

Le opere di canalizzazione fognaria e dell'acqua potabile sono generalmente tra i lavori meno amati dalla gente in quanto, quando vengono eseguiti, causano un certo disagio per il traffico e conseguente malumore per chi li deve sopportare. Eppure sono essenziali per la vita quotidiana e

per la salute ed il benessere di tutti.

Nei prossimi anni si dovrà, a varie riprese e secondo una programmazione rispettosa delle priorità e del piano finanziario del nostro Comune, sostituire un'importante parte di condotte per poter aggiornare la situazione alla realtà, rendendo così possibile mantenere un servizio indispensabile alla popolazione. Nello spirito di trasparenza del Municipio e con il sostegno dell'Ufficio Tecnico, verrete informati di volta in volta dell'importanza dell'opera in cantiere o tramite degli incontri o per iscritto.

Con la prossima primavera inizieranno i lavori di ampliamento e sistemazione di via Comacini, la strada cantonale che, partendo dalla rotonda di Santa Lucia, conduce verso Vacallo. Si tratta di un'arteria importante per la nostra viabilità che richiede migliorie sul piano sia della fluidità del traffico che della sicurezza. Possiamo quindi solo felicitarci che il Cantone, dopo anni di studi, abbia deciso all'inizio di quest'anno di accogliere le richieste di Morbio. Per noi inoltre è l'occasione per eseguire lavori di manutenzione del tipo sopra descritto e migliorare l'illuminazione.

Le Scuole comunali, dove giornalmente i nostri bambini trascorrono una buona parte del loro tempo, richiedono una ristrutturazione esterna che toccherà sia le pareti che il tetto dell'edificio.

Si tratterà di un investimento importante, non più procrastinabile e doveroso sia nei confronti degli alunni che della comunità; le Scuole assieme alla Casa Comunale sono infatti il nostro biglietto da visita.

Il Dicastero delle Opere Pubbliche in collaborazione con la Direzione della Scuola Elementare organizzerà prossimamente un concorso a premi per i bimbi e le loro famiglie che avrà come tema la Casa Comunale. Non anticipo di più per non rovinare la sorpresa.

Questi, solo tratteggiati, sono alcuni degli impegni che occuperanno il Dicastero che sono stato chiamato a dirigere per i prossimi anni. Le opere pubbliche, come implicito nel nome stesso, sono per la comunità e per il cittadino. Proprio per questo la vostra collaborazione, i vostri suggerimenti e anche certamente le critiche (speriamo poche) sono per noi un segnale di controllo e una guida nelle scelte da fare.

*Francesco Agustoni*



## **Luciano Canal**

**Municipale - Capo dicastero edilizia privata e naturalizzazioni - Delegato alla commissione intercomunale trasporti, alla Pro Valle di Muggio, al Museo etnografico della Valle di Muggio e alla condotta veterinaria**

Il tema che intendo trattare è la difficile convivenza che abbiamo nella Valle dei Mulini tra il Parco Breggia e la Saceba. Da una parte troviamo un'organizzazione che ha come scopo la valorizzazione della Valle dei Mulini nei seguenti diversi aspetti:

Geologico culturale: immenso è l'interesse (addirittura mondiale) che le gole del Breggia presentano agli scienziati del ramo. Con la posa di alcune tavole illustrative messe nei punti più interessanti, anche i profani in materia potranno constatare a quale epoca risalgono i differenti strati che sono ben visibili, in base alla loro struttura e colorazione. Ancora prossimamente verrà realizzata una passerella pedonale ancorata alla parete, grazie alla quale si potrà accedere sino alla marmitta finale. Avremo quindi un percorso culturale unico nel suo genere.

Paesaggistico e di svago: Il grande prato, le rive del fiume, il sentiero che sale sino alla Chiesa Rossa, il ritrovo del Ghitello con tutti i suoi annessi, il laghetto ed il fiume aperto ai pescatori, la balneazione offerte dalle fresche e limpide acque del Breggia, il piccolo ma pittoresco nucleo dei Grotti, sono tutte componenti che valorizzano questa Valle dei Mulini.

Dall'altra parte troviamo costituito da diversi imponenti edifici, il complesso della Saceba, una società questa che ha dato, in passato, lavoro a numerosi operai, e di riflesso un importante indotto economico al nostro Comune. Benefici pagati però ad un caro prezzo, la ferita aperta nella montagna sotto la Chiesa Rossa lo testimonia. Da quando l'estrazione del biancone venne sospesa, la Saceba continua la lavorazione con materiale importato dall'Italia. Abbiamo quindi un rilevante traffico di TIR che contrasta la tranquillità della zona. Inoltre la macinazione del materiale importato avviene anche durante la notte, al sabato e talvolta anche in domenica. L'inquinamento fonico è quindi costante, pur se in misura minore rispetto agli anni scorsi.

Gli interessi del Parco Breggia e quelli della SACEBA sono quindi nettamente opposti, ciò nonostante devono obbligatoriamente convivere. Questi interessi, messi sui piatti di una bilancia, dovrebbero rimanere equilibrati; invece il piatto della SACEBA pesa ora, se pur lievemente, in modo maggiore rispetto a quello del Parco Breggia. E' quindi compito del Municipio quello di vigilare affinché la bilancia citata rimanga ben equilibrata.

*Luciano Canal*



## **Roger Lustenberger**

**Municipale**

**Capo dicastero assistenza, protezione civile, polizia del fuoco, polizia/militare e sport**

Un comune in costante crescita e molto discusso per la sua politica. Nonostante i cinque mesi come Municipale e troppo poco tempo per esaminare le cinque commissioni affidatemi, mi sono potuto rendere conto di quanto lavoro ci sia da fare per far sì che il Municipio sia davvero al servizio del cittadino.

Ed è per questo che voglio svolgere i compiti che mi sono stati assegnati nel migliore dei modi, chiedendo a voi, cari cittadini, un solo piccolo aiuto: rispetto e cortesia.

Il nostro compito come Municipali a volte non è facile e comporta una gran responsabilità, resa ancor più gravosa dalla mancanza di disciplina di alcuni (vedi commissione di polizia) e dall'uso dell'assistenza che grava di fr. 200.000 annui al nostro comune. Concludendo chiedo unicamente più disciplina anche nell'educazione stradale e in favore della quiete pubblica.

*Roger Lustenberger*



## **Mario Saldarini**

**Municipale - Capo dicastero ambiente, tributaria, cultura, giovani e anziani - Presidente commissione sanitaria, cimitero, Delegazione sorveglianza AVS, delegato municipale comitato Civica filarmonica e Associazione cura marina e montana ragazzi del Mendrisiotto.**

Spero, in questo mio secondo quadriennio, di poter portare a termine gli obiettivi che mi sono prefissato per i vari miei Dicasteri. Vi parlerò dei due che mi stanno tanto a cuore e che sono molto importanti per tutti noi: il Dicastero Cultura Giovani ed Anziani, che condivido con il sig. Ponti, e che secondo me deve sviluppare una maggiore vicinanza con il Municipio. Perciò offriremo varie manifestazioni, vedi iniziativa per andare a Teatro, e creeremo qualcosa di tangibile per i giovani e per gli anziani. Ma di questo avrò occasione di parlarvi quando le varie trattative in corso saranno arrivate in porto.

Il Dicastero Ambiente è veramente d'importanza vitale per tutti noi, in una società che deve dare sempre più valore alla qualità della vita: il problema dei rifiuti è una questione enorme e nel nostro Comune, con gli accorgimenti adottati due anni fa e con i sacrifici di tutti, siamo riusciti a contenere i costi. Ma siamo lungi dall'aver risolto, anche perchè i costi dello smaltimento stanno aumentando in maniera sensibile.

Ecco perchè dovremmo avere il coraggio di prendere una decisione importante: la tassa sul sacco, che non è una nuova tassa ma la giusta ripartizione, secondo l'uso fatto del servizio: il solito motto "chi inquina paga". Certamente il discorso è più complesso ed io sono a disposizione dei cittadini che vogliono avere in merito tutte le spiegazioni possibili. Spero sinceramente di poter avere molti colloqui con tutti voi. Non è certo con le promesse semplicistiche di qualcuno che risolviamo i problemi del nostro Comune.

*Mario Saldarini*



### **Battista Ponti**

*Municipale - Capo dicastero finanze e informatica - Delegato comunale all'Ente regionale Protezione civile -*

... Ma pagheremo meno imposte.

Parlare di imposte è sempre difficile: sono parole che toccano il borsello di tutti.

Il Municipio di Morbio Inf. ha recentemente deciso di mantenere fermo il moltiplicatore di imposta, ma questo non vuol dire che pagheremo le stesse imposte. Infatti siamo destinati a pagare meno tasse per riflesso delle decisioni cantonali di alleggerimento fiscale.

Le due iniziative accolte in votazione popolare il 6.2.2000 e i tre pacchetti fiscali (il 3° non è ancora stato approvato dal Gran Consiglio) riducono sensibilmente la pressione fiscale sui cittadini e sulle persone giuridiche (società).

Si è ritenuto opportuno modificare la legge tributaria cantonale in quanto gli indicatori economici lasciano intravedere una costante crescita dell'economia che, secondo gli esperti, proseguirà anche nel prossimo futuro: di conseguenza la riduzione delle risorse fiscali verrà verosimilmente compensata dall'aumento dei futuri maggiori redditi imponibili.

Considerato che siamo a conoscenza esclusivamente delle ripercussioni negative e non dell'entità di un'eventuale incremento del gettito, ci limitiamo ad esporre la flessione delle risorse fiscali per il nostro Comune.

Riduzione fiscale dal 1999 al 2003 (si considera anche il 3° pacchetto attualmente sottoposto al Gran Consiglio):

1999 minori entrate	80'000	= - 1%
2000 minori entrate	360'000	= - 4%
2001 minori entrate	1'009'000	= -12%
2002 minori entrate	1'009'000	= -12%
2003 minori entrate	1'317'000	= -15%

Ciò premesso da questi sgravi fiscali ne deriva che il moltiplicatore d'imposta comunale per l'anno 2000, pur essendo invariato percentualmente, subisce indirettamente una riduzione pari al 4% mentre per il 2001 la riduzione è del 12%.

Per chi non fosse aggiornato sui dati di Morbio, vale la pena ricordare che il gettito cantonale accertato per l'anno 1998 è di fr 9'770'000 che, al nostro moltiplicatore, si traduce in entrate per fr 9'320'000. Perché nessuno dimentichi: il tempo delle "vacche magre" non è finito, come diretta conseguenza dei precitati sgravi, il Municipio dovrà ulteriormente contenere i costi inventando nuovi risparmi per quasi 760'000 fr. (deficit preventivo 2001). A breve scadenza avrete quindi modo di valutare l'operato di ognuno dei singoli dicasteri in funzione delle capacità di risparmiare mantenendo i servizi.

*Battista Ponti*



### **Daniele Meier**

*Municipale - Capo dicastero educazione e affari giuridici - Delegato comunale associazione servizio autoambulanza*

Pierino, il pulmino birichino.

Pierino è un pulmino un po' birichino. Non è grande ma neppur piccino. Era bravo a scuola, soprattutto in aritmetica, dove batteva tutti ... in velocità.

Fu chiamato un giorno per trasportare tanti bimbi, cinquanta gli dissero, anche se lui di posti ne ha solo trenta. Furono tutti arrabbiati quando arrivò scalpitante

Ma che qui pro quo! Anche l'autorità si informò.

Dal contachilometri lui però a più non posso rideva. Neppure il maestro di aritmetica sapeva che i bimbi non contano come i grandi. Cinquanta fan per trenta.

Storie ... di ordinaria amministrazione.

Chissà quanti altri racconti vi potrò riportare per il quadriennio di nomina in corso.

La scuola ha urgente bisogno di interventi, siano essi finalizzati a mantenerla al passo con i tempi o alla sua ristrutturazione. Con l'aiuto di altri miei colleghi arriveremo anche a questo, le priorità mi sembrano stabilite. Poi proporremo conferenze, incontri,...

La scuola non è un mondo a sè e non si nutre di se stessa.

Quanto al contenzioso, sappiate essere numerosi. Ore ed ore di lavoro, spesso ingrato e poco rispettato. Anche questa è una storia ... di ordinaria amministrazione.

*Daniele Meier*

Invito a tutte le Ditte attive a Morbio Inferiore

## Incontro con i direttori aziendali

Il Municipio di Morbio Inferiore organizza un incontro con tutti i direttori aziendali le cui società sono attive presso il nostro Comune e ha il piacere di offrire un aperitivo:

**mercoledì 6 dicembre 2000 alle ore 18.00**

**nella sala del Consiglio comunale**

Si prega cortesemente di voler comunicare la propria partecipazione entro il 30 novembre 2000 telefonando alla cancelleria comunale (091 695 46 10)

## CHE COSA MI "RODE DENTRO" ?

Il Municipio vuol dedicare una serata particolare a tutte le persone le quali desiderano esporre le preoccupazioni che "rodono dentro" riguardanti problematiche del nostro Comune.

**Sala Consiglio comunale - 14 dicembre 2000 - ore 20.00**

**Abbonamento generale "AG-Flexi" per i cittadini di Morbio**

## NOVITA': viaggi FFS a prezzi ridotti

Il Municipio ha intenzione di stipulare un abbonamento generale "AG-Flexi" delle Ferrovie federali svizzere.

### Di cosa si tratta?

Di una carta giornaliera FFS al portatore il cui costo è fissato in fr. 30 al giorno per persona. Con AG-Flexi il Municipio intende dare una prova convincente del proprio senso di responsabilità e della propria coscienza ambientale. Un abbonamento generale flessibile è stato creato su misura dalle FFS per i Comuni che desiderano sostenere i trasporti pubblici, mettendo a disposizione i numerosi vantaggi di un abbonamento generale, ma condizioni di favore.

Un'offerta che piacerà sicuramente! Infatti viaggiare con un AG-Flexi significherà beneficiare

di una totale libertà di movimento: basterà salire sul primo treno e partire alla scoperta della Svizzera su oltre 18'000 chilometri di binari delle FFS e sulla maggior parte delle ferrovie private, come pure su innumerevoli linee di autopostali, di compagnie di navigazione, di tram e di bus.

### Chi può usufruire di questa agevolazione?

Dato che l'AG-Flexi è trasferibile, il Comune potrà offrire il piacere di viaggiare in perfetta autonomia a tutte le persone domiciliate o dimoranti a Morbio. E ciò per un'intera giornata al prezzo di soli fr. 30. Tutti potranno quindi approfittare di questi vantaggi. Per il Comune, l'AG-Flexi rappresenterà indubbiamente un modo molto bello di impegnarsi attivamente a favore dei trasporti pubblici!

Solo se un certo numero di cittadini si dichiareranno favorevoli a questa iniziativa, il Municipio potrà stipulare l'abbonamento con le FFS.

### Siete interessati a questa nuova idea del Municipio?

Se sì, siete pregati di volerci ritornare il tagliando debitamente compilato entro il **15 dicembre 2000 alla cancelleria comunale - 6834 Morbio Inferiore.**

**SI', mi interesso a questa iniziativa!**

Se il Municipio stipulerà l'abbonamento "AG-Flexi", ne farò probabilmente uso almeno una volta nel corso dell'anno 2001.

Nome: \_\_\_\_\_ Cognome: \_\_\_\_\_

Indirizzo: Via \_\_\_\_\_



6834 Morbio Inferiore

Telefono: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

**Morbio Inf...ormazioni** Dalla prima

*così come altri enti con sede nel comune, avranno la possibilità di presentare le loro attività che costituiscono motivo di interesse generale.*

*Morbio In...ormazioni verrà distribuito a ritmo bimensile, salvo necessità di divulgare notizie in tempi più brevi. Morbio Inf...ormazioni non sarà in ogni modo l'organo ufficiale per la pubblicazione delle risoluzioni; la qual funzione resterà riservata, a tutti gli effetti giuridici, alle esposizioni agli albi comunali.*

*La Commissione delle pubbliche relazioni auspica di poter trovare i favori della popolazione e di poter contribuire al miglioramento dei rapporti di fiducia e comprensione tra autorità e cittadino.*

**Il nuovo sindaco**

Dalla prima

con la responsabile collaborazione del personale, i postulati sviluppati nella passata legislatura relativi alla gestione della amministrazione comunale: nuova pianta organica, procedura di qualifica del personale e cassa pensione.

Il Municipio si appresta anche a dare mandato per il riordino del nostro archivio storico. Abbiamo documenti che risalgono al 1700/1800 che meritano di essere esaminati e catalogati, perchè attestano del nostro passato.

Sempre avendo attenzione alle capacità finanziarie, è elemento indispensabile la realizzazione del piano regolatore. Oggetto questo che ha fatto molto discutere e che ha portato ad un pronunciamento referendario. Il piano regolatore è un po' la così detta patata bollente.

Per chiarezza del diritto e per poter gestire razionalmente il nostro territorio il problema deve essere affrontato.

Si può fare qualche riflessione, qualche ipotesi sul futuro di Morbio.

Insiediamento a San Giorgio del centro civico, in posizione equidistante. Ripristino dell'accesso al nucleo del paese attraverso via Bassora e secondo il piano regionale dei trasporti, modifica degli assi di transito da e per la valle di Muggio. Drastica riduzione delle zone di protezione dei nuclei storici, che comporterebbero l'assunzione di oneri finanziari insostenibili a titolo di esproprio materiale delle proprietà private.

Il Municipio intende pubblicare prossimamente il bando di concorso in sintonia con la nuova legislazione cantonale.

L'impegno del Municipio è serio, l'impegno del sindaco, che mette in gioco anche la propria immagine, lo è altrettanto.

Mi auguro di saper condurre una compagine che dimostri spirito di collegialità e sopra tutto di poter contare sulla comprensione e sulla collaborazione della popolazione di Morbio.